

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

OFFICIAL NEWS

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

FERMETURE DE FIN D'ANNEE 1999/2000

Comme annoncé au Bulletin hebdomadaire n° 3bis/99, le Laboratoire sera fermé du samedi 18 décembre 1999 au dimanche 2 janvier 2000 inclus.

Cette période de 16 jours se décompose comme suit:

- 4 jours fériés, à savoir les 24, 25 et 31 décembre 1999, ainsi que le 1^{er} janvier 2000;
- 6 jours de congé spécial rémunéré en application de l'Article R II 4.34 du Règlement du Personnel, soit les 20, 21, 22, 27, 28 et 29 décembre 1999;
- 1 samedi, soit le 18 décembre 1999;
- 2 jours, les 23 et 30 décembre 1999 en compensation des 25 décembre 1999 et 1^{er} janvier 2000 (Article R II 4.33 du Règlement du Personnel);
- 3 dimanches, soit les 19 et 26 décembre 1999 et le 2 janvier 2000.

Le premier jour ouvrable de la nouvelle année sera le lundi 3 janvier 2000.

De plus amples informations pourront être obtenues auprès des secrétariats de divisions, notamment au sujet des conditions applicables aux membres du personnel désignés pour travailler pendant cette période.

Division du Personnel
Tél. 74474-72862

EXERCICE D'AVANCEMENT 1999

Conformément aux procédures publiées dans le Bulletin hebdomadaire 9/99-1.3.1999, l'examen des propositions de changement de filière de carrière pour les titulaires se trouvant dans les filières II à VI est maintenant terminé.

La liste confidentielle des membres du personnel pour qui un changement de filière a été décidé cette année peut être consultée dans les Secrétariats de Division.

Division du Personnel
Tél. 74480

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 22 November

DETECTOR SEMINAR

at 11.00 hrs – Conference room, bldg 13/2-005

**Highlights of the 1999 IEEE Symposium
on Nuclear Science**

by A. ELLIOTT-PEISERT / CERN-EP

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

END-OF-YEAR-CLOSURE 1999/2000

As announced in Weekly Bulletin N° 3bis/99, the Laboratory will be closed from Saturday 18 December 1999 to Sunday 2 January 2000 inclusive.

This period consists of 16 days:

- 4 days' official holiday, i.e. 24, 25 and 31 December 1999 and 1 January 2000;
- 6 days' special paid leave in accordance with Article R II 4.34 of the Staff Regulations, i.e. 20, 21, 22, 27, 28 and 29 December 1999;
- 1 Saturday, i.e. 18 December 1999;
- 2 days, 23 and 30 December 1999 to compensate for 25 December 1999 and 1 January 2000 (Article R II 4.33 of the Staff Regulations);
- 3 Sundays, i.e. 19 and 26 December 1999 and 2 January 2000.

The first working day in the New Year will be Monday 3 January 2000.

Further information will be available from Division Secretariats, specifically concerning the conditions applicable to members of the personnel who are required to work during this period.

Personnel Division
Tel. 74474-72862

1999 ADVANCEMENT EXERCISE

Following the procedures given in Weekly Bulletin 9/99-1.3.1999, the review of career path change proposals for staff in career paths II to VI has now been completed.

The confidential list of staff for whom a career path change has been decided may be consulted in Divisional Secretariats.

Personnel Division
Tel. 74480

Vous pouvez aussi consulter
For information on these seminars, please see
<http://Bulletin.cern.ch/Seminars/>

The 1999 IEEE Symposium on Nuclear Science was held in Seattle on 26-30 October. This yearly convention is devoted to instrumentation in high energy and nuclear physics. It covers practically all aspects of particle and radiation detection: gas detectors, photo detection, calorimetry, scintillation detectors, semiconductor detectors and radiation damage, tracking and particle identification, analogue and digital circuits. Presentations ranged from descriptions of new radiation detection techniques to first results from working ex-